

Tú Has Venido a la Orilla

(Lord, You Have Come to the Lakeshore)

Unisono (Unison)

1. Tú has ve - ni - do a la o - ri - lla,
 2. Tú sa - bes bien lo que ten - go:
 1. Lord, you have come to the lake - shore
 2. You know so well my pos - ses - sions;

no has bus - ca - do ni a sa - bios ni a ri - cos,
 en mi bar - ca no hay o - ro ni es - pa - das,
 look - ing nei - ther for wealth - y nor wise ones;
 my boat car - ries no gold and no weap - ons;

tan só - lo quie - res que yo te si - ga.
 tan só - lo re - des y mi tra - ba - jo.
 you on - ly asked me to fol - low hum - bly.
 you will find there my nets and la - bor.

Estribillo (Refrain)

Se - ñor, me has mi - ra - do a los o - jos
 O Lord, with your eyes you have searched me,

WORDS: Cesareo Gabaraín; trans. by Gertrude C. Suppe, George Lockwood, and Raquel Gutiérrez-Áchon, 1987 (Mt. 4:18-22; Mk. 1:16-20; Lk. 5:1-11)

PESCADOR DE HOMBRES
 Irr. with Refrain

MUSIC: Cesareo Gabaraín; harm. by Skinner Chávez-Melo, 1987

© 1979 Ediciones Paulinas; trans. © 1989 The United Methodist Publishing House;
 harm. © 1987 Skinner Chávez-Melo

Hymn #344
Pg 2

y son - rien - do has di - cho mi nom - bre;
and while smil - ing have spo - ken my name;

en la a - re - na he de - ja - do mi bar - ca;
now my boat's left on the shore - line be - hind me;

jun - to a ti bus - ca - ré o - tro mar.
by your side I will seek oth - er seas.

3. Tú necesitas mis manos,
mi cansancio que a otros descanse,
amor que quiera seguir amando.
Estrillo

4. Tú, pescador de otros mares,
ansia eterna de almas que esperan,
amigo bueno, que así me llamas.
Estrillo

3. You need my hands, full of caring
through my labors to give others rest,
and constant love that keeps on loving.
Refrain

4. You, who have fished other oceans,
ever longed for by souls who are waiting,
my loving friend, as thus you call me.
Refrain